

অসম



ৰাজপত্ৰ

THE ASSAM GAZETTE

অসাধাৰণ

EXTRAORDINARY

প্ৰাপ্ত কৰ্তৃত্বৰ দ্বাৰা প্ৰকাশিত

PUBLISHED BY THE AUTHORITY

নং 342 দিশপুৰ, শুক্ৰবাৰ, 26 নবেম্বৰ, 2010, 5 আধোন, 1932 (শক)

No. 342 Dispur, Friday, 26th November, 2010, 5th Agradayana 1932 (S.E.)

GOVERNMENT OF ASSAM

ORDERS BY THE GOVERNOR

LEGISLATIVE DEPARTMENT :: LEGISLATIVE BRANCH

NOTIFICATION

The 26th November, 2010

No.LGL.138/2009/83 :- The following Act of the Assam Legislative Assembly which received the assent of the Governor is hereby published for general information.

ASSAM ACT NO. XXXII OF 2010

(Received the assent of the Governor on 22nd November, 2010)

THE ASSAM APPROPRIATION (NO. IV) ACT, 2010

AN
ACT

to authorise payment and appropriation of certain further sums from and out of the Consolidated Fund of the State of Assam for the services of the financial year, 2010-2011.

Be it enacted by the Assam Legislative Assembly in the Sixty-first Year of the Republic of India as follows:-

Short title

1. This Act may be called the Assam Appropriation (No.IV) Act, 2010.

Withdrawal of
Rs.945,72,24,000 from and out
of the Consolidated Fund of the
State of Assam for the financial
year, 2010-2011

2. From and out of the Consolidated Fund of the State of Assam there may be paid and applied sums not exceeding those specified in column (3) of the Schedule amounting in the aggregate to the sum of **Nine hundred forty five crore seventy two lakh twenty four thousand rupees** towards defraying the several charges which will come in course of payment during the financial year 2010-2011 in respect of the services specified in column (2) of the Schedule.

3. The sums authorised to be withdrawn from and out of the Consolidated Fund of the State of Assam by this Act shall be appropriated for the services and purposes expressed in the Schedule in relation to the said year ending on the Thirty-first day of March, 2011.

THE SCHEDULE
(See Sections 2 and 3)

[1] Grant No./ Appro- priation	[2] Services and purposes	[3] Sums not exceeding			
		Voted by the Assembly	Charged on the Consolidated Fund	Total	
		Rs.	Rs.	Rs.	
1	State Legislature	Revenue	6,21,21,000	5,99,000	6,27,20,000
	Head of State	Revenue	...	5,00,000	5,00,000
2	Council of Ministers	Revenue	56,00,000	...	56,00,000
3	Administration of Justice	Revenue	60,00,000	...	60,00,000
4	Elections	Revenue	4,57,18,000	...	4,57,18,000
5	Sales Tax and other Taxes	Revenue	17,36,31,000	...	17,36,31,000
6	Land Revenue & Land Ceiling	Revenue	1,95,65,000	...	1,95,65,000
7	Stamps & Registration	Revenue	3,47,00,000	...	3,47,00,000
9	Transport Services	Revenue	3,27,41,000	...	3,27,41,000
11	Secretariat & Attached Offices	Revenue	63,63,00,000	...	63,63,00,000

[1] Grant No./ Appro- priation	[2] Services and purposes	[3]		
		Sums not exceeding		
		Voted by the Assembly	Charged on the Consolidated Fund	Total
		Rs.	Rs.	Rs.
	Capital	4,00,00,000	...	4,00,00,000
12	District Administration	Revenue	...	4,31,74,000
14	Police	Revenue	...	15,22,77,000
15	Jails	Revenue	...	2,83,35,000
17	Administrative and Functional Buildings	Revenue	...	4,91,36,000
	Capital	18,20,00,000	...	18,20,00,000
18	Fire Services	Revenue	...	1,60,05,000
19	Vigilance Commission & Others	Revenue	...	1,25,14,000
20	Civil Defence & Home Guard	Revenue	26,00,000	52,00,000
21	Guest Houses, Govt. Hostels etc.	Revenue	...	22,47,000
22	Administrative Training	Revenue	...	50,00,000
23	Pension & Other Retirement Benefits	Revenue	...	12,00,00,000
26	Education (Higher)	Revenue	...	38,22,99,000
27	Art and Culture	Revenue	...	20,00,000
28	State Archives	Revenue	...	2,15,000
29	Medical & Public Health	Revenue	2,10,89,000	66,83,63,000
30	Water Supply and Sanitation	Revenue	...	1,03,85,000
31	Urban Development (T & CP)	Revenue	...	1,03,08,000
33	Residential Buildings	Revenue	...	1,59,73,000
	Capital	12,20,00,000	...	12,20,00,000
36	Labour & Employment	Revenue	...	1,56,07,000
37	Food Storage, Warehousing and Civil Supplies	Revenue	...	14,00,000
38	Welfare of SC/ ST & Other Backward Classes etc.	Revenue	...	68,20,60,000
39	Social Security & Welfare & Nutrition	Revenue	...	30,50,26,000
42	Social Services	Revenue	...	2,10,00,000
44	North Eastern Council Schemes	Capital	...	8,94,13,000
48	Agriculture	Revenue	...	77,33,00,000
49	Irrigation	Revenue	...	15,00,000
50	Other Special Areas Programmes	Revenue	...	43,10,000
51	Soil and Water Conservation	Revenue	...	1,25,00,000
52	Animal Husbandry	Revenue	...	4,00,00,000
53	Forestry and Wild Life	Revenue	11,37,000	10,42,31,000
56	Rural Development (Panchayat)	Revenue	...	6,64,81,000
57	Rural Development	Revenue	...	74,07,06,000
59	Handloom, Textile & Sericulture	Revenue	...	32,98,000
63	Water Resources	Revenue	...	1,40,00,000
	Capital	71,07,98,000	...	71,07,98,000
64	Roads and Bridges	Revenue	...	159,90,70,000
	Capital	8,78,11,000	...	8,78,11,000
65	Tourism	Revenue	...	3,22,73,000
	Capital	2,32,47,000	...	2,32,47,000

[1] Grant No./ Appropriation	[2] Services and purposes	[3]		
		Sums not exceeding		
		Voted by the Assembly	Charged on the Consolidated Fund	Total
		Rs.	Rs.	Rs.
66	Compensation and Assignment to Local Bodies and Panchayati Raj Institutions Revenue	4,44,20,000	...	4,44,20,000
71	Education (Elementary, Secondary etc.) Revenue	38,90,23,000	50,00,000	39,40,23,000
73	Urban Development (GDD) Revenue	2,00,00,000	...	2,00,00,000
74	Sports and Youth Welfare Revenue	3,34,85,000	...	3,34,85,000
76	Hill Areas (Karbi Anglong Autonomous Council) Revenue	8,14,000	...	8,14,000
	Capital	41,00,000	...	41,00,000
77	Hill Areas (North Cachar Hill Autonomous Council) Revenue	70,81,83,000	...	70,81,83,000
	Capital	17,00,000	...	17,00,000
78	Department of WPT & BC (Bodoland Territorial Council) Revenue	3,75,62,000	...	3,75,62,000
	Total Revenue	816,52,30,000	3,09,25,000	819,61,55,000
	Capital	126,10,69,000		126,10,69,000
	Grand Total	942,62,99,000	3,09,25,000	945,72,24,000

MOHD. A. HAQUE,
Secretary to the Government of Assam,
Legislative Department, Dispur.

২০১০ চনৰ ৩২ নং অসম অধিনিয়ম
(২০১০ চনৰ ২২ নবেম্বৰ তাৰিখে ৰাজ্যপালৰ সন্মতি প্ৰাপ্ত)

অসম বিনিয়োজন (নং ৪) বিধেয়ক, ২০১০

এখন
বিধেয়ক

২০১০-২০১১ চনৰ বিত্তীয় বছৰটোৰ সেৱাৰ বাবে অসম চৰকাৰৰ একত্ৰীকৃত নিধিৰ পৰা নিৰ্দিষ্ট পৰিমাণৰ অতিৰিক্ত টকা উল্লিওৱাৰ আৰু বিনিয়োজনৰ প্ৰাধিকাৰ দিবৰ নিমিত্তে এখন বিধেয়ক।

ভাৰত গণৰাজ্যৰ এযুগিতম্ বৰ্ষত তলত উল্লেখ কৰা ধৰণে অসম বিধান সভাৰ দ্বাৰা বিধিবদ্ধ কৰা হওক-

- সংশ্লিষ্ট নাম
- ১। এই অধিনিয়মখনক অসম বিনিয়োজন (নং ৪) অধিনিয়ম, ২০১০ বুলি কোৱা হব।
- ২০১০-২০১১ চনৰ বিত্তীয় বছৰটোৰ বাবে অসম ৰাজ্যৰ একত্ৰীকৃত নিধিৰ পৰা ৯৪৫,৭২,২৪,০০০ টকা উলিয়াবৰ বাবে।
- ২। ২০১০-২০১১ চনৰ বিত্তীয় বছৰটোৰ ভিতৰত অনুসূচীত (২) কলমত বিনিৰ্দ্ধিষ্ট কৰি দেখুওৱা সেৱা সমূহৰ সম্পৰ্কত বিভিন্ন ব্যয় বহন কৰিবলৈ অসম ৰাজ্যৰ একত্ৰীকৃত নিধিৰ পৰা অনুসূচীত (৩) কলমত বিনিৰ্দ্ধিষ্ট সৰ্বমুঠ নশ পঞ্চাশ কোটি, বাসভৰ লাখ চৌবিশ হাজাৰ টকা উলিয়াব ও বিনিয়োগ কৰিব পাৰিব।
- ৩। এই অধিনিয়মৰ দ্বাৰা অসম ৰাজ্যৰ একত্ৰীকৃত নিধিৰ পৰা উলিয়াবলৈ প্ৰাধিকাৰ দিয়া টকা ২০১১ চনৰ ৩১ মাৰ্চত শেষ হবলগীয়া বছৰটোৰ সম্পৰ্কত অনুসূচীত দেখুওৱা সেৱাসমূহ আৰু উদ্দেশ্যসমূহৰ বাবে বিনিয়োজন কৰা হব।
- বিনিয়োজন

অনুসূচী
ধৰা ২ ও ৩ দ্ৰষ্টব্য

(১) সংশ্লিষ্ট নং/ বিনিয়োজন	(২) সেৱা আৰু উদ্দেশ্যসমূহ	(৩) সৰ্ব্বোচ্চ টকাৰ পৰিমাণ			
		বিধান সভাৰ দ্বাৰা গৃহীত	একত্ৰীকৃত নিধিৰ ওপৰত ধাৰ্য্য	মুঠ	
		টকা	টকা	টকা	
১	ৰাজ্যিক বিধান সভা	ৰাজহ	৬,২১,২১,০০০	৫,৯৯,০০০	৬,২৭,২০,০০০
	ৰাজ্যিক মূৰব্বী	ৰাজহ	---	৫,০০,০০০	৫,০০,০০০
২	মন্ত্ৰী পৰিষদ	ৰাজহ	৫৬,০০,০০০	---	৫৬,০০,০০০
৩	ন্যায় প্ৰশাসন	ৰাজহ	৬০,০০,০০০	---	৬০,০০,০০০
৪	নিৰ্বাচন	ৰাজহ	৪,৫৭,১৮,০০০	---	৪,৫৭,১৮,০০০
৫	বিট্ৰী ও অন্যান্য কৰ	ৰাজহ	১৭,৩৬,৩১,০০০	---	১৭,৩৬,৩১,০০০
৬	ভূমি ৰাজহ ও ভূমি সীমিতকৰণ	ৰাজহ	১,৯৫,৬৫,০০০	---	১,৯৫,৬৫,০০০
৭	টিকট আৰু পঞ্জীয়ন	ৰাজহ	৩,৪৭,০০,০০০	---	৩,৪৭,০০,০০০
৮	পৰিবহন সেৱা	ৰাজহ	৩,২৭,৪১,০০০	---	৩,২৭,৪১,০০০
৯	অসামৰিক সচিবালয় আৰু সংশ্লিষ্ট কাৰ্যালয়	ৰাজহ	৬৩,৬৩,০০,০০০	---	৬৩,৬৩,০০,০০০
		মূলধন	৪,০০,০০,০০০	---	৪,০০,০০,০০০
১০	জিলা প্ৰশাসন	ৰাজহ	৪,৩১,৭৪,০০০	---	৪,৩১,৭৪,০০০
১১	আৰক্ষী	ৰাজহ	১৫,২২,৭৭,০০০	---	১৫,২২,৭৭,০০০
১২	কাৰাগাৰ	ৰাজহ	২,৮৩,৩৫,০০০	---	২,৮৩,৩৫,০০০
১৩	প্ৰশাসনীয় আৰু কাৰ্যালয় ভৱন	ৰাজহ	৪,৯১,৩৬,০০০	---	৪,৯১,৩৬,০০০
		মূলধন	১৮,২০,০০,০০০	---	১৮,২০,০০,০০০
১৪	অগ্নি নিৰ্বাপন সেৱা	ৰাজহ	১,৬০,০৫,০০০	---	১,৬০,০৫,০০০
১৫	নিৰীক্ষণ আয়োগ আৰু অন্যান্য	ৰাজহ	১,২৫,১৪,০০০	---	১,২৫,১৪,০০০

মঞ্জুৰী নং/ বিনিয়োগ	(১) সেৱা আৰু উদ্দেশ্য	(৩) সৰ্ব্বোচ্চ টকাৰ পৰিমাণ			
		বিধান সভাৰ ধাৰা গৃহীত	একত্ৰীকৃত নিধিৰ ওপৰত ধাৰ্য্য	মুঠ	
		টকা	টকা	টকা	
২০	অসামৰিক প্ৰতিৰক্ষা আৰু গৃহৰক্ষী বাহিনী	বাজহ	২৬,০০,০০০	২৬,০০,০০০	৫২,০০,০০০
২১	অভিযোজনা, চৰকাৰী আৱাস ভৱন ইত্যাদি	বাজহ	২২,৪৭,০০০	---	২২,৪৭,০০০
২২	প্ৰশাসনীয় প্ৰশিক্ষণ	বাজহ	৫০,০০,০০০	---	৫০,০০,০০০
২৩	পেঞ্চন আৰু অৱসৰ গ্ৰহণৰ অন্যান্য সা-সুবিধা	বাজহ	১২,০০,০০,০০০	---	১২,০০,০০,০০০
২৬	শিক্ষা (উচ্চ শিক্ষা)	বাজহ	৩৮,২২,৯৯,০০০	---	৩৮,২২,৯৯,০০০
২৭	কলা আৰু সংস্কৃতি	বাজহ	২০,০০,০০০	---	২০,০০,০০০
২৮	ৰাজ্যিক দপ্তৰখানা	বাজহ	২,১৫,০০০	---	২,১৫,০০০
২৯	চিকিৎসা আৰু জনস্বাস্থ্য	বাজহ	৬৪,৭২,৭৪,০০০	২,১০,৮৯,০০০	৬৬,৮৩,৬৩,০০০
৩০	পানী যোগান আৰু অনাময়	বাজহ	১,০৩,৮৫,০০০	---	১,০৩,৮৫,০০০
৩১	নগৰ উন্নয়ন (চহৰ আৰু নগৰ পৰিকল্পনা)	বাজহ	১,০৩,০৮,০০০	---	১,০৩,০৮,০০০
৩৩	বাস ভৱন	বাজহ	১,৫৯,৭৩,০০০	---	১,৫৯,৭৩,০০০
		মূলধন	১২,২০,০০,০০০	---	১২,২০,০০,০০০
৩৬	শ্ৰম আৰু নিয়োগ	বাজহ	১,৫৬,০৭,০০০	---	১,৫৬,০৭,০০০
৩৭	খাদ্য সংগ্ৰহ, পৰিষ্কাৰ আৰু অসামৰিক যোগান	বাজহ	১৪,০০,০০০	---	১৪,০০,০০০
৩৮	অনুসূচিত জাতি, জনজাতি আৰু অন্যান্য পিছপৰা সম্প্ৰদায়ৰ কল্যাণ	বাজহ	৬৮,২০,৬০,০০০	---	৬৮,২০,৬০,০০০
৩৯	সামাজিক নিৰাপত্তা, কল্যাণ আৰু পুষ্টিসাধন	বাজহ	৩০,৫০,২৬,০০০	---	৩০,৫০,২৬,০০০
৪২	সামাজিক সেৱাসমূহ	বাজহ	২,১০,০০,০০০	---	২,১০,০০,০০০
৪৪	উত্তৰ-পূৱ পৰিষদ আঁচনি	বাজহ	৮,৯৪,১৩,০০০	---	৮,৯৪,১৩,০০০
৪৮	কৃষি	বাজহ	৭৭,৩৩,০০,০০০	---	৭৭,৩৩,০০,০০০
৪৯	জলসিঞ্চন	বাজহ	১৫,০০,০০০	---	১৫,০০,০০০
৫০	অন্যান্য বিশেষ অঞ্চলৰ আঁচনি	বাজহ	৪৩,১০,০০০	---	৪৩,১০,০০০
৫১	ভূমি আৰু জলসংৰক্ষণ	বাজহ	১,২৫,০০,০০০	---	১,২৫,০০,০০০
৫২	পশুপালন	বাজহ	৪,০০,০০,০০০	---	৪,০০,০০,০০০
৫৫	বনানীকৰণ আৰু বন্য প্ৰাণী	বাজহ	১০,৩০,৯৪,০০০	১১,৩৭,০০০	১০,৪২,৩১,০০০
৫৬	গ্ৰামোন্নয়ন (পঞ্চায়ত)	বাজহ	৬,৬৪,৮১,০০০	---	৬,৬৪,৮১,০০০
৫৭	গ্ৰামাঞ্চল উন্নয়ন	বাজহ	৭৪,০৭,০৬,০০০	---	৭৪,০৭,০৬,০০০
৫৯	বেচম আৰু ক্লন	বাজহ	৩২,৯৮,০০০	---	৩২,৯৮,০০০
৬৩	বান নিয়ন্ত্ৰণ	বাজহ	১,৪০,০০,০০০	---	১,৪০,০০,০০০
		মূলধন	৭১,০৭,৯৮,০০০	---	৭১,০৭,৯৮,০০০
৬৪	পথ আৰু দলং	বাজহ	১৫৯,৯০,৭০,০০০	---	১৫৯,৯০,৭০,০০০
		মূলধন	৮,৭৮,১১,০০০	---	৮,৭৮,১১,০০০
৬৫	পৰ্যটন	বাজহ	৩,২২,৭৩,০০০	---	৩,২২,৭৩,০০০
		মূলধন	২,৩২,৪৭,০০০	---	২,৩২,৪৭,০০০
৬৬	স্থানীয় নিকায় আৰু পঞ্চায়তীৰাজ অনুষ্ঠান সমূহলৈ ক্ষতিপূৰণ আৰু আৰোপণ	বাজহ	৪,৪৪,২০,০০০	---	৪,৪৪,২০,০০০
৭১	শিক্ষা (প্ৰাথমিক, মাধ্যমিক শিক্ষা ইত্যাদি)	বাজহ	৩৮,৯০,২৩,০০০	৫০,০০,০০০	৩৯,৪০,২৩,০০০
৭৩	নগৰ উন্নয়ন (গুৱাহাটী উন্নয়ন)	বাজহ	২,০০,০০,০০০	---	২,০০,০০,০০০

(১) সংখ্যা নং/ বিনিয়োগন	(২) সেৱা আৰু উদ্দেশ্যস্বৰূপী	(৩) সৰ্বোচ্চ টকাৰ পৰিমাণ			
		বিধান সভাৰ দ্বাৰা গৃহীত	একত্ৰীকৃত নিধিৰ ওপৰত ধাৰ্যা	মুঠ	
		টকা	টকা	টকা	
৭৪	ক্ৰীড়া আৰু যুৱ কল্যাণ	বাজহ	৩,৩৪,৮৫,০০০	---	৩,৩৪,৮৫,০০০
৭৬	পাৰ্বত্য অঞ্চল (কাৰ্বি আংলং স্বায়ত্ব শাসিত পৰিষদ)	বাজহ	৮,১৪,০০০	---	৮,১৪,০০০
		মূলধন	৪১,০০,০০০	---	৪১,০০,০০০
৭৭	পাৰ্বত্য অঞ্চল (উত্তৰ কাছাৰ স্বায়ত্ব শাসিত পৰিষদ)	বাজহ	৭০,৮১,৮৩,০০০	---	৭০,৮১,৮৩,০০০
		মূলধন	১৭,০০,০০০	---	১৭,০০,০০০
৭৮	অনুসূচিত জাতি, জনজাতি আৰু অন্যান্য পিছপৰা সম্প্ৰদায়ৰ কল্যাণ (বড়োলেণ্ড টেৰিট'ৰিয়েল কাউঞ্চিল)	বাজহ	৩,৭৫,৬২,০০০	---	৩,৭৫,৬২,০০০
		মুঠ বাজহ	৮১৬,৫২,৩০,০০০	৩,০৯,২৫,০০০	৮১৯,৬১,৫৫,০০০
		মূলধন	১২৬,১০,৬৯,০০০		১২৬,১০,৬৯,০০০
		সৰ্বমুঠ	৯৪২,৬২,৯৯,০০০	৩,০৯,২৫,০০০	৯৪৫,৭২,২৪,০০০

মহম্মদ আব্দুল হক,
সচিব, অসম চৰকাৰ, বিধান বিভাগ,
দিশপুৰ